Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 2 (1884)

Heft: 31

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 31. II. Jahrgang — 1884 — IIme année. № 31

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 17. April — Berne, le 17 Avril — Berna, li 17 Aprile

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Aufforderung.

Der unbekannte Inhaber der zwei Zinscoupons der Schuldscheine Nr. 220 und 221 des Staates Bern, Serie B, vom 1. Juli 1861, von je Fr. 40, fällig auf 31. Dezember 1882, wird anmit nach Mitgabe des Art. 850 u. ff. des eidg. Obligationenrechts aufgefordert, die genannten zwei Coupons binnen einer Frist von drei Jahren, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, unter gleichzeitiger Androhung der Amortisation derselben im Unterlassungsfalle.

Bern, den 1. April 1884.

Der Gerichtspräsident:
Thormann.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 12. April. Inhaber der Firma **C. Tiegel** in Zürich ist Karl Tiegel von Unterhallau, Kt. Schaffhausen, wohnhaft in Enge. Natur des Geschäftes: Generalagentur Zürich der Lebensversicherungs- und Ersparnißbank in Stuttgart. Geschäftslokal: Seestraße 19 (Enge).

12. April. *Die Firma „Hottinger & Co“ in Zürich ist in Folge Todes des Inhabers Rudolf Hottinger erloschen.* Inhaber der Firma **Th. Usteri-Reinacher** in Zürich ist Theophil Usteri-Reinacher von Zürich, wohnhaft in Hottingen. Dieselbe übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Hottinger & Co. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Präzisionsinstrumenten. Geschäftslokal: Trittligasse 34—36.

12. April. Inhaberin der Firma **Hardmeier-Huber** in Außersihl ist Emilie Hardmeier geb. Huber von Zumikon, wohnhaft in Außersihl, mit Zustimmung ihres Ehemannes Johannes Hardmeier. Natur des Geschäftes: Fettwaaren. Geschäftslokal: Badenerstraße 47. — Die Firma ertheilt Prokura an Johannes Hardmeier von Zumikon.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Porrentruy.

1884. 15 avril. Le chef de la maison **Jos. Henry,** à Porrentruy, est Joseph Henry, originaire de Damphreux, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Teinturerie, mercerie, draperie, laines et cotons.

Bureau de Saignelégier (district des Franches Montagnes).

Explication. Il résulte de renseignements fournis par le bureau de Saignelégier, que la maison « Clémence frères », aux Bois, dont la radiation a été publiée au n° 30 de la Feuille, avait pour titulaire **Eugène** Clémence.

Bureau Wangen.

15. April. Inhaber der Firma **R. F. Küpfer,** Apotheker, in Herzogenbuchsee ist Rudolf Ferdinand Küpfer von Lauperswyl, in Herzogenbuchsee. Natur des Geschäftes: Apotheke und Drogueriehandlung im eigenen Hause A 986 daselbst.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1884. 11. April. Inhaber der Firma **J. Meier** in Buttisholz ist Johann Meier von und in Buttisholz. Natur des Geschäftes: Leder- und Spezereihandlung.

11. April. Inhaber der Firma **J. B. Peter** in Kleinwangen ist Josef Bernhard Peter von Lieli, wohnhaft in Kleinwangen. Natur des Geschäftes: Geschäftsbureau.

11. April. Inhaber der Firma **Xav. Aerni** in Roggliswyl ist Xaver Aerni von Großdietwyl, wohnhaft in Roggliswyl. Natur des Geschäftes: Frucht- und Kartoffelbrennerei.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friborgo

Bureau de Fribourg (district de la Sarine).

1884. 31 mars. Sous la raison **Société de secours mutuels de la ville de Fribourg** il a été fondé à Fribourg, le 20 novembre 1851, une société ayant pour but de réunir les citoyens qui, par esprit de prévoyance et de confraternité, établissent entre eux, au moyen de cotisations fixes, une garantie mutuelle en cas de maladie. Le siège de la société est à Fribourg. Cette société est régie par des statuts qui ont été discutés et approuvés en assemblée générale le 18 mars 1883. Le citoyen qui demande son admission dans la société, doit être domicilié à Fribourg ou dans les localités environnantes, être âgé de 16 ans au moins ou de 45 ans au plus. Il doit payer une finance d'entrée et une contribution fixe d'un franc par mois. Le sociétaire en retard de plus de douze mois consécutifs dans le paiement de ses contributions sera, après une mise en demeure restée infructueuse, exclu de la société par le comité. L'assemblée générale est convoquée par cartes. L'administration de la société est confiée à un comité de neuf membres, nommé pour le terme de deux ans et composé d'un président, d'un vice-président, d'un caissier et de six membres. Ce comité s'adjoint un secrétaire, un ou plusieurs commissaires et un huissier-percepteur. Il ne peut prendre de décision que si quatre membres au moins sont présents. Le président et le secrétaire signent toutes les pièces et documents émanant du comité et de l'assemblée. Le caissier est responsable des valeurs à lui confiées et ne doit payer aucun secours sans une déclaration duement signée par le président et le secrétaire. Le comité est aujourd'hui composé comme suit: Président: Mr Auguste Majeux, professeur; vice-président: Mr François Kaech, ancien directeur de banque; caissier: Mr Lucien Bielmann, teneur de livres; membres: MM. Louis Bourqui, notaire; Jacques Equey, négociant; Adolphe Fraisse, architecte; Arthur Galley, imprimeur; Louis Hayoz, aubergiste à Belfaux, et Jean-Edouard Wicky, directeur de la fabrique d'engrais chimiques.

10 avril. *La raison „Graeser et Cie“, à Fribourg, cessera d'exister à dater du 1er mai prochain, ensuite de renonciation du titulaire.* Madame Marie née Vouant, femme de Camille Graeser, de Darmstadt (Hesse), domiciliée à Fribourg, reprendra dès le 1er mai dit, sous la raison **M. Graeser,** la suite des affaires de l'ancienne raison Graeser et Cie. Genre de commerce: Cartonnages en tous genres et écrins. Bureau: Planche inférieure. Le mari de la prénommée donne son consentement exprès, vu ses fonctions incompatibles comme directeur du gaz.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Balsthal.

1884. 14. April. *Die unterm 13. Februar 1883 in's hiesige Handelsregister eingetragene und unterm 23. Februar 1883 im Handelsamtsblatt publizirte Kollektivgesellschaft „Arnold Fluri & Adolf Heim“ in Neuendorf hat sich aufgelöst.* An deren Stelle tritt der einte bisherige Gesellschafter Adolf Heim, Josefs Sohn, von Neuendorf, welcher unter der Firma **Adolf Heim, Uhrenmacher** in Neuendorf das Geschäft fortbetreibt und auch sämmtliche Aktiven und Passiven der erloschenen Gesellschaft übernimmt. Natur des Geschäfts: Uhrenfabrikation mit Uhren, Bijouterie- und Schreibmaterialien-Handlung.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1884. 12. April. Die **Eidgenoessische Bank** hat für das Comptoir Basel zum Kollektivprokuraträger ernannt Emil Marti von Lauwil (Baselland); derselbe zeichnet gemeinschaftlich mit einem der drei Mitglieder des Aufsichtskomites, Georg A. Euler, J. O. Simmoth-Speiser und Vincenz

Salis-Kern, oder mit einem der beiden andern Kollektivprokuraträger August Danzeisen und Oscar Ritter.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1884. 15. April. Inhaber der Firma **Joh. Gruber** in Chur, welche vor 1. Januar 1883 entstanden ist, ist Johann Anton Gruber von Sarn (Heinzenberg), wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Steinhauergeschäft und Steinlieferant. Geschäftslokal: Gürtelstraße.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1884. 14 avril. Marie Friedel, d'origine française, et Charlotte Grossmann, d'Aarbourg, les deux domiciliées à Lausanne, ont constitué en cette dernière ville, sous la raison **Friedel & Grossmann,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1878. Genre d'affaires: Pensionnat de demoiselles. Siège social: Campagne Riant-Mont, à Lausanne.

Bureau de Payerne.

15 avril. Le chef de la maison **Ad Perrin,** à la Foule rière Payerne, est Armand Perrin, de Payerne, domicilié à la Foule rière cette commune. Genre d'affaires: Commerce de bois. Bureau à la Foule près Payerne.

Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

Bureau de St-Maurice.

1884. 12 avril. Le chef de la maison **Jn B. Perrin,** à Martigny-Bourg, est Jean Baptiste Perrin, de Verres, Italie, domicilié à Martigny-Bourg. Genre de commerce: Pharmacie.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1884. 8 avril. Le chef de la maison **Clémence frères,** à la Chaux-de-Fonds, est Eugène Clémence-Beurret, de Muriaux (Berne), à la Chaux-de-Fonds. Jusqu'au 10 avril 1883, cette maison était établie aux Bois et inscrite au registre du commerce du district des Franches-Montagnes. Genre d'affaires: Fabricant d'horlogerie. Bureaux: Rue du Parc, n° 76.

Bureau du Locle.

7 avril. Le chef de la maison **L. Borel** est Louis Borel, de Couvet et Neuchâtel, domicilié au Locle. Genre de commerce: Marchand de meubles et literie. Bureaux: Rue du Temple, n° 276. Cette maison a été fondée le 20 mars 1884.

Bureau de Neuchâtel.

15 avril. *La maison* ***Jämes Henri Jeanneret,*** *à Neuchâtel, inscrite au registre du commerce et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce sous date du 29 janvier 1883, a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.*

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 10 avril. Le chef de la maison **Jean Mayer,** à Genève, commencée le 15 avril 1884, est Jean Baptiste Mayer, de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Tabacs et cigares. Magasins: 3, Rue du Conseil-Général. Ancien local de la maison Ed. Monney (lequel reste inscrit comme représentant de commerce).

12 avril. Le chef de la maison **Th Chapalay,** à Genève, est Jacques Théophile Chapalay, de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Tabacs et cigares. Magasins: 6, Molard.

12 avril. La maison **M. Fleutet,** à Genève (dont le chef est Michel Fleutet), déjà inscrit et publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 16 juillet 1883, page 835, en qualité d'arbitre de commerce et agent de diverses compagnies d'assurances, est devenu, à dater du 28 mars 1884, agent général pour le canton de Genève, des deux compagnies ci-après ayant leur siège à Paris, 1° de la Compagnie d'assurances contre l'incendie « La France », 2° de la Compagnie d'assurances sur la vie « La France », pour ces deux dernières, en remplacement du sieur Tony Henry, radié le 28 janvier dernier ensuite de son décès et de sa mise en faillite. Bureaux: Rue d'Italie, 14.

14 avril. Le chef de la maison **Jules Pouly,** à Genève (commencée le 1er avril 1884), est Jules Pouly, de Montpreveyres (Vaud), domicilié à Genève. Genre de commerce: Confiserie-pâtisserie. Magasins: 82, Rue du Rhône (ancien établissement de J. Copponnex, lequel reste inscrit comme négociant en confections à Carouge, 228, Saint-Joseph).

14 avril. *La raison „Guillaume Hillengass", à Genève, a cessé d'exister à dater du quinze mars 1884 par le fait d'arrangements survenus ensuite de sursis concordataire.* Jean Guillaume, soit Wilhelm Habegger, allié Kern, de Trueb (Berne), domicilié à Genève, a repris dès la même date et sous la raison **J. W. Habegger-Kern,** la suite des affaires de l'ancienne maison Guillaume Hillengass. Genre d'affaires: Exploitation de l'Hôtel de Genève. 13, Rue du Mont-Blanc.

14 avril. Le chef de la maison **G. Fleur de Lys,** aux Eaux-Vives, est Madame Georgine Fleur de Lys, née Pâquet, de Prilly (Vaud), domiciliée aux Eaux-Vives. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Magasin: 13, à la Terrassière.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen: — Inscriptions: — Iscrizioni:

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 10. April. **Julius Zundel,** geb. 1. November 1838, Verwalter, von Zürich, wohnhaft in Oberstraß.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.
Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen:
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Le 10 avril 1884, à dix heures avant-midi.
No 1136.
Antoine Castelberg, fabricant & négociant,
Chaux-de-Fonds.

ALLIANCE WATCH Co

Mouvements et boîtes de montres.

Le 10 avril 1884, à dix heures avant-midi.
No 1137.
Antoine Castelberg, fabricant & négociant,
Chaux-de-Fonds.

Mouvements et boîtes de montres.

Le 10 avril 1884, à dix heures avant-midi.
No 1138.
Antoine Castelberg, fabricant & négociant,
Chaux-de-Fonds.

GLOBE WATCH Co

Mouvements et boîtes de montres.

Le 10 avril 1884, à dix heures avant-midi.
No 1139.
Antoine Castelberg, fabricant & négociant,
Chaux-de-Fonds.

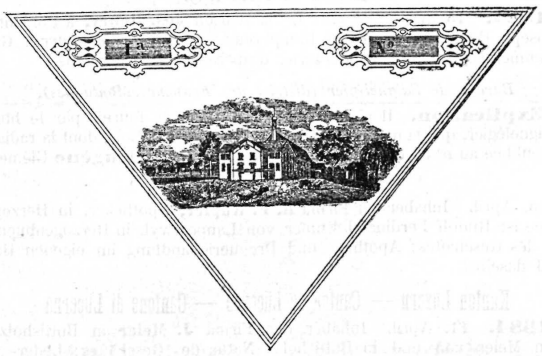
Mouvements et boîtes de montres.

Le 10 avril 1884, à dix heures avant-midi.
No 1140.
Antoine Castelberg, fabricant & négociant,
Chaux-de-Fonds.

HUDSON WATCH Co

Mouvements et boîtes de montres.

Den 10. April 1884, 3 Uhr Nachmittags.
No 1141.
Gebrüder Leumann, Fabrikanten,
Mattweil.



Türkischroth Baumwollgarn.

Den 10. April 1884, 3 Uhr Nachmittags.
No 1142.
Gebrüder Leumann, Fabrikanten,
Mattweil.

Türkischroth Baumwollgarn.

Den 10. April 1884, 3 Uhr Nachmittags.
No 1143.
Gebrüder Leumann, Fabrikanten,
Mattweil.

Türkischroth Baumwollgarn.

Den 10. April 1884, 3 Uhr Nachmittags.
No 1144.
Gebrüder Leumann, Fabrikanten,
Mattweil.

Türkischroth Baumwollgarn.

Le 12 avril 1884, à onze heures avant-midi.
No 1145.
Edouard Béguelin, fabricant,
Chaux-de-Fonds.

Fonds de boîtes de montres.

Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Le 12 avril 1884, à dix heures avant-midi.
No 605.
A. Dupont & Cie, fabricants,
Beauvais.

Articles de brosserie et de tabletterie.
(Transmission de la marque de M. Dupont à Beauvais, enregistrée au No 232.)

Rückruf von Banknoten der gesetzlich autorisirten Emissionsbanken.

(Bundesrathsbeschluß vom 1. April 1884.)

In Ausführung von Art. 52 des Banknotengesetzes vom 8. März 1881 werden hiemit die alten, auf 50 und 100 Fr. lautenden Noten der nachstehend bezeichneten, gesetzlich autorisirten Emissionsbanken zum Rückzug aufgerufen, nämlich die Noten der:

St. Gallischen Kantonalbank;
Basellandschaftlichen Kantonalbank;
Kantonalbank von Bern;
Banca cantonale ticinese;
Bank in St. Gallen;
Crédit agricole et industriel de la Broye;
Thurgauischen Kantonalbank;
Aargauischen Bank;
Toggenburger Bank;
Banca della Svizzera italiana;
Thurgauischen Hypothekenbank;
Graubündner Kantonalbank;
Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern;
Banque du Commerce;
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank;
Bank in Zürich;
Bank in Basel;
Bank in Luzern;
Banque de Genève;
Crédit Gruyérien;
Zürcher Kantonalbank;
Solothurnischen Bank;
Bank in Schaffhausen;
Banque cantonale fribourgeoise;
Caisse d'amortissement de la dette publique;
Banque cantonale vaudoise;
Ersparnißkasse des Kantons Uri;
Kantonalen Spar- und Leihkasse von Nidwalden;
Banque populaire de la Gruyère.

Die Inhaber von solchen Noten werden hiemit aufgefordert, dieselben an der Kassa der emittirenden Bank zur Einlösung vorzuweisen, oder deren Einlösung durch eine andere Emissionsbank vermitteln zu lassen (Art. 21 des Banknotengesetzes).

Vom 30. April 1884 an dürfen die in den Kassen der obbenannten Banken befindlichen und ihnen eingehenden eigenen alten Noten von 50 und 100 Fr. nicht mehr ausgegeben werden.

Der Zeitpunkt, von welchem an die Einlösung der noch ausstehenden alten Noten nur noch durch die Eidgenössische Staatskassa erfolgen wird, wird später bekannt gegeben werden.

Bern, den 3. April 1884.

Eidg. Finanzdepartement.

Retrait de billets des banques d'émission légalement autorisées.

(Décision du conseil fédéral du 1er avril 1884.)

En vertu de l'art. 52 de la loi fédérale sur l'émission et le remboursement des billets de banque du 8 mars 1881, tous les anciens billets de 50 et 100 fr. des banques désignées ci-dessous sont par la présente appelés au retrait, savoir les billets:

de la Banque cantonale de St-Gall;
» » Banque cantonale de Bâle-Campagne;
» » Banque cantonale de Berne;
» » Banque cantonale tessinoise;
» » Banque à St-Gall;
du Crédit agricole et industriel de la Broye;
de la Banque cantonale de Thurgovie;
» » Banque d'Argovie;
» » Banque du Toggenbourg;
» » Banque de la Suisse italienne;
» » Banque hypothécaire de Thurgovie;
» » Banque cantonale des Grisons;
» » Caisse cantonale d'épargne et de prêts à Lucerne;
» » Banque du Commerce à Genève;
» » Banque cantonale d'Appenzell Rh.-ext.;
» » Banque de Zurich;
» » Banque de Bâle;
» » Banque de Lucerne;
» » Banque de Genève;
du Crédit Gruyérien;
de la Banque cantonale de Zurich;
» » Banque de Soleure;
» » Banque de Schaffhouse;
» » Banque cantonale fribourgeoise;
» » Caisse d'amortissement de la dette publique;
» » Banque cantonale vaudoise;
» » Caisse d'épargne du canton d'Uri;
» » Caisse cantonale d'épargne et de prêts de Nidwalden;
» » Banque populaire de la Gruyère.

Les porteurs de ces billets sont invités à les présenter au remboursement aux caisses des banques qui les ont émis, ou en faire effectuer le remboursement par l'intermédiaire d'une autre banque d'émission (art. 21 de la loi fédérale).

A partir du 30 avril 1884, les anciens billets de 50 et 100 fr. qui se trouvent dans les caisses des banques indiquées ci-dessus, ainsi que ceux qui leur rentreront ne doivent plus être remis en circulation.

L'époque à partir de laquelle la Caisse fédérale se chargera du remboursement des anciens billets non encore rentrés sera fixée ultérieurement.

Berne, le 1er avril 1884.

Département fédéral des finances.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 12. April 1884.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 12 avril 1884.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation.	Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses.	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse		Total	
					Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,800,000	7,705,100	3,082,040	792,531	50	1,240,060	41,916	42	5,156,547	92
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,233,000	1,050,600	420,240	122,125	—	27,050	14,674	65	584,089	65
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,000,000	8,219,955	3,287,982	1,635,361	05	320,810	196,124	67	5,440,277	72
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,957,960	783,184	90,786	—	—	99,879	06	973,849	06
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,000,000	5,920,290	2,368,116	586,456	34	372,210	1,119	29	3,327,901	63
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	489,410	482,520	193,008	13,962	—	32,110	1,340	46	240,420	46
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,132,370	452,948	158,680	67	163,000	7,322	64	782,031	31
8	Aargauische Bank, Aarau	3,250,000	3,106,880	1,242,752	390,650	65	196,600	113,031	65	1,943,034	30
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	837,790	335,116	129,177	58	49,550	47,795	68	561,639	26
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,969,450	787,780	131,900	33	16,600	44,205	61	980,485	94
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	803,980	321,592	380,278	70	64,340	29,663	25	795,873	95
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,850,000	2,791,790	1,116,716	182,244	50	90,200	16,931	65	1,406,142	15
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	994,300	824,450	329,780	431,605	—	61,000	2,114	24	824,499	24
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	13,927,200	5,570,880	3,619,294	10	506,570	213,221	70	9,939,965	80
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,200,000	2,155,550	862,220	93,394	06	152,400	6,178	52	1,114,192	58
16	Bank in Zürich, Zürich	6,000,000	5,772,300	2,308,920	1,304,894	92	719,900	5,935	87	4,339,650	79
17	Bank in Basel, Basel	12,000,000	10,095,500	4,038,200	880,228	50	599,300	11,081	78	5,528,810	28
18	Bank in Luzern, Luzern	2,000,000	1,912,400	764,960	381,300	—	139,400	24,152	59	1,309,812	59
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,365,830	1,746,332	101,330	45	459,850	169,006	80	2,476,579	25
20	Crédit Gruyérien, Bulle	300,000	295,980	118,392	3,748	—	8,870	3,972	91	134,982	91
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,000,000	13,996,540	5,598,616	2,835,179	66	1,184,950	139,775	52	9,753,521	18
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,500,000	2,115,520	846,208	523,494	28	98,570	54,672	93	1,522,945	21
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	999,450	948,650	379,460	89,332	84	64,710	7,217	54	540,720	38
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	821,905	743,655	297,462	402,098	—	231,050	3,745	64	934,355	64
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,280,460	1,229,740	491,896	63,359	—	25,980	8,684	55	589,919	55
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	7,923,565	7,190,520	2,876,208	1,291,431	77	314,140	305,908	98	4,787,688	75
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	410,000	382,800	153,120	28,600	—	6,130	1,199	30	189,049	30
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	500,000	473,000	189,200	20,095	—	200	893	20	210,388	20
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	299,910	299,540	119,816	10,709	—	19,240	1,689	09	151,454	09
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,000,000	2,877,600	1,151,040	156,895	—	196,400	17,357	76	1,521,692	76
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,600,000	3,885,000	1,554,000	815,645	—	1,165,760	305,868	17	3,841,273	17
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,000,000	955,200	382,080	57,534	30	79,320	32,613	01	551,547	31
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,163,300	465,320	169,795	—	135,950	16,287	65	787,352	65
	Stand am 5. April 1884 / Etat au 5 avril 1884	126,452,030	* 111,588,960	44,635,584	17,894,118	20	8,742,300	1,975,692	78	73,247,694	98
		126,023,230	110,708,360	44,283,344	18,497,178	35	7,500,850	2,390,263	23	72,671,635	58
		+ 428,800	+ 880,600	+ 352,240	— 603,060	15	+ 1,241,450	— 414,570	45	+ 576,059	40

* Wovon in Abschnitten / *dont en coupures*:

à Fr. 1000	Fr.	10,515,000
à „ 500	„	8,993,000
à „ 100	„	63,090,300
à „ 50	„	28,609,175
unter / *au dessous de* „ 50	„	381,485
	Fr.	111,588,960

Gold / *Or*	Fr. 43,251,130. —
Silber / *Argent*	„ 19,278,572. 20
Gesetzliche Baarschaft / *Encaisse légale*	Fr. 62,529,702. 20

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 12. April 1884. — Du 12 avril 1884.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken. / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine Obligationen und Coupons. / Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	6,000,000	372,210	— —	2,671,909. 75	1,701,688. 05	1,763,480. —	— —	6,509,287. 80
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	506,570	145,151. 05	9,724,393 15	131,199. 45	2,250,400. —	— —	12,757,713. 65
16	Bank in Zürich	6,000,000	719,900	— —	8,084,273. 68	250,865. 85	3,765,664 45	— —	12,820,703. 98
17	Bank in Basel	12,000,000	599,300	— —	8,842,092. 49	648,350. 25	5,066,514. 60	— —	15,156,257. 34
19	Banque de Genève	5,000,000	459,850	— —	7,634,423. 10	141,099. 35	818,737. 30	— —	9,054,109. 75
31	Banque commerciale neuchâteloise	4,600,000	1,165,760	— —	7,070,605. 71	45,209. 10	706,900. —	— —	8,988,474. 81
	Stand am 5. April 1884 / Etat au 5 avril 1884	53,600,000	3,823,590	145,151. 05	44,027,697. 88	2,918,412. 05	14,371,696. 35	— —	65,286,547. 33
		53,500,000	2,813,280	21,342. 90	43,933,750. 65	3,017,112. 32	13,836,011. 70	— —	63,621,497. 57
		+ 100,000	+ 1,010,310	+ 123,808. 15	+ 93,947. 23	— 98,700. 27	+ 535,684. 65	— —	+ 1,665,049. 76

Aktiven — Actif / **Passiven — Passif**

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige disponible Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	2,954,572. 34	6,509,287. 80	931,904. 06	10,395,764 20	5,920,290	1,034,987. 28	35,000. —	6,990,277. 28
14	Banque du Commerce à Genève	9,190,174. 10	12,757,713. 65	92,929. 95	22,040,817 70	13,927,200	3,556,363. 20	— —	17,483,563. 20
16	Bank in Zürich	3,613,814. 92	12,820,703. 98	440,211. 34	16,874,730. 24	5,772,300	3,821,470. 19	— —	9,593,770. 19
17	Bank in Basel	4,918,428. 50	15,156,257. 34	929,580. 75	21,004,266. 59	10,095,500	5,081,767. 19	— —	15,177,267. 19
19	Banque de Genève	1,847,662. 45	9,054,109. 75	— —	10,901,772. 20	4,365,830	631,151. 70	— —	4,996,981. 70
31	Banque commerciale neuchâteloise	2,369,645. —	8,988,474. 81	105,499. 57	11,463,619. 38	3,885,000	305,538. 19	— —	4,190,538. 19
	Stand am 5. April 1884 / Etat au 5 avril 1884	* 24,894,297. 31	65,286,547. 33	2,500,125. 67	92,680,970. 31	43,966,120	14,431,277. 75	35,000. —	58,432,397. 75
		25,562,542. 26	63,621,497. 57	4,832,719. 37	94,016,759. 20	44,100,330	16,383,662. 22	35,000. —	60,518,992. 22
		— 668,244. 95	+ 1,665,049. 76	— 2,332,593. 70	— 1,335,788. 89	— 134,210	— 1,952,384. 47	— —	— 2,086,594. 47

* Ohne Fr. 13,202. 11 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 13,202. 11 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 15. April 1884 in Zürich, Basel, Bern und Lausanne 3 %, St. Gallen und Genf 2½ %

Escompte le 15 avril 1884 à Zurich, Bâle, Berne et Lausanne 3 %, St-Gall et Genève 2½ %.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Contestations douanières dans le trafic international. 1° Une maison de St-Gall exportait en *Italie* il y a quelques semaines 3 caisses de *rideaux de coton, brodés* (au crochet), par l'intermédiaire d'un commissionnaire de Chiasso. D'après le tarif des douanes italiennes les tissus de coton, brodés au crochet, sont soumis à un droit de 300 fr. et ceux brodés au plumetis à un droit de 400 fr. par 100 kg. Toutefois la douane italienne, se basant sur la finesse de tissu du fond, crut devoir taxer l'envoi en question comme «rideaux de mousseline», lui appliquant le droit afférent à cette catégorie soit 500 fr. par 100 kg. C'est contre cette classification que recourut la maison expéditrice, celle-ci s'appuyait sur ce que le répertoire du tarif des douanes italiennes ne reconnait comme: mousseline, tulle ou gaze, que les tissus de coton dont le poids de 100 m² est inférieur à 3 kg et sur ce que cette limite était sensiblement dépassée par le tissu faisant l'objet de la contestation. Le collège des experts italiens auquel la question fut soumise, par suite de la demande de la légation suisse à Rome, reconnut le bien fondé de cette réclamation et se prononça dans un sens favorable à son admission.

2° La réclamation d'une maison zuricoise se plaignant de ce qu'un envoi de *filés de coton Mako brun, écru,* avait été taxé comme «filés de coton, teints» a également été prise en considération par les douanes italiennes.

Loi fédérale concernant le travail dans les fabriques. Les renseignements qui suivent se trouvent dans l'exposé que le conseil fédéral (département du commerce) fait, dans son dernier rapport de gestion, sur l'exécution de cette loi en 1883:

„Les gouvernements cantonaux ont été invités à nous adresser leurs rapports au sujet de l'application de la loi (art. 17); tous les cantons, à l'exception d'un seul (Valais) se sont exécutés. Les documents que nous avons reçus ont été réunis sous forme de brochure par le département du commerce et publiés sous le titre de „*Rapports des gouvernements cantonaux sur l'exécution de la loi fédérale concernant le travail dans les fabriques pendant les années 1878 à 1882 inclusivement.*"

Le tableau suivant indique le nombre des établissements et ouvriers soumis à la loi à fin 1883:

Cantons	Etablissements	Ouvriers
Zurich	473	30,990
Berne	205	12,845
Lucerne	45	2,245
Uri	4	79
Schwyz	26	1,706
Unterwald-le-Haut	2	75
Unterwald-le-Bas	7	165
Glaris	73	8,591
Zoug	13	1,954
Fribourg	22	908
Soleure	66	6,464
Bâle-Ville	115	9,765
Bâle-Campagne	39	3,177
Schaffhouse	43	2,476
Appenzell-Rh. Ext.	200	4,054
Appenzell-Rh. Int.	18	418
St-Gall	678	20,291
Grisons	31	983
Argovie	243	13,081
Thurgovie	283	8,366
Tessin	17	1,733
Vaud	105	4,123
Valais	8	333
Neuchâtel	37	2,025
Genève	88	2,843
Total	2,841	139,690

Se divisant comme suit:

Ier arrondissement:	1307	établissements	avec	64,834	ouvriers
IIe „	341	„	„	17,879	„
IIIe „	1193	„	„	56,977	„

Pendant le courant de l'année, 214 établissements avec 4951 ouvriers ont été soumis à la loi.

Ont été radiés de la liste des fabriques: 66 établissements avec 1,740 ouvriers.

Pendant l'année 1882 il y eut 17 requêtes et recours tendant à l'*exemption* de la loi, tandis qu'en 1883 il n'y en eut que cinq, dont deux ont été rejetés (une scierie et une broderie) et trois admis (une fabrique de ciment et de chaux, un atelier de charpentier et une scierie avec atelier de charpentier).

Le *travail continu* a été accordé à trois fabriques de ciment, une fabrique d'alcool, un établissement de carbonisation, une fabrique de produits chimiques et une fabrique de carton.

A teneur de l'article 16, alinéa 3 de la loi, l'autorisation provisoire d'occuper au travail de nuit des jeunes gens de 16 à 18 ans a été accordée à une papeterie, à la condition que ces jeunes gens ne travailleraient pas au delà de 8 heures sur 24, et seulement de leur plein gré et avec le consentement de leurs parents ou tuteurs.

Une fabrique de lait condensé ainsi que la fabrique de produits chimiques susmentionnée obtinrent l'autorisation pour le *travail du dimanche.*

Les *questions de principe* sur lesquelles nous avons eu à nous prononcer pendant le courant de l'année sont les suivantes:

Plusieurs fabriques de pâtes alimentaires de certains cantons ont demandé qu'à l'égard des ouvriers pétrisseurs il soit fait application de l'article 12 de la loi, c'est-à-dire que ceux-ci ne soient considérés que comme employés aux *ouvrages accessoires* de la fabrication des pâtes. Nous avons admis cette interprétation et le département du commerce a adressé dans ce sens une circulaire aux cantons (14 juin 1883).

La question de savoir si *les fabriques de broderies,* ayant dans le même local trois machines à broder ou plus, appartenant à un ou *plusieurs propriétaires,* devaient être soumises à la loi, a rencontré quelques divergences de vue. Que les machines appartiennent à tel ou tel propriétaire, il est évident qu'au point de vue sanitaire les conditions de travail restent les mêmes; d'un autre côté, soumettre à la loi des locaux ayant trois machines appartenant à un seul propriétaire et ne pas soumettre ceux qui ont 6 ou 8 machines, mais appartenant à plusieurs propriétaires (voir l'arrêté fédéral du 6 janvier 1882, rapport de gestion pour l'année 1881, F. féd. 1882, I. 11), serait créer une anomalie. Aussi, pour l'éviter nous avons adopté le principe, que toute fabrique de broderies comptant trois machines ou plus, lors même qu'elles appartiendraient à plusieurs propriétaires, doit être soumise à la loi, à moins toutefois, qu'elle n'occupe exclusivement que des membres d'une même famille vivant ensemble dans le même ménage.

La disposition que contient l'article 12 de la loi fédérale concernant „l'âge de 18 ans" a été interprêtée de telle façon par une filature, que celle-ci s'est imaginé que cette disposition ne s'appliquait „qu'aux femmes non mariées" et non aux ouvriers masculins, et que par conséquent, ceux de ces derniers âgés de moins de 18 ans, devaient être considérés comme employés à des ouvrages accessoires. Nous n'avons pas admis cette interprétation qui ne répond nullement au sens de l'article de la loi.

Mentionnons également que nous nous sommes toujours tenus fermes au *principe,* que *les femmes* ne doivent pas être employées au travail de nuit (après 8 heures du soir, article 15), lors même que l'établissement aurait obtenu l'autorisation du *travail prolongé* (article 11).

L'opinion que de grands *ateliers de confection* devaient être aussi soumis à la loi n'a rencontré aucune opposition; au contraire, dans les centres de ce genre de travail tout le monde était d'accord. Quant aux *ateliers d'horlogerie* comptant plus de cinq ouvriers avec transmissions, ou plus de 25 ouvriers sans moteur, l'application de la loi est soumise à bien des contradictions.

L'absence de *dédite* a provoqué des contestations qui nous ont engagés à nous prononcer dans ces cas-là de la manière suivante:

Le *montant du décompte* (salaire de 6 jours au plus) retenu à l'ouvrier qui quitte sa place sans résiliation légale de son contrat, appartient au patron à titre de dédommagement et *non* à titre *d'amende* comme il est dit à l'article 7, alinéa 3 de la loi. Si le patron consacre volontairement ces sommes retenues à la caisse de secours, il n'y a naturellement rien à objecter à cela.

Si le patron croit avoir droit à d'autres *dédommagements* de la part d'un ouvrier qui aura quitté sa place sans avertissement, c'est le juge compétent qui prononce; en aucun cas, le patron ne pourra procéder d'une façon arbitraire.

Le patron ne peut pas non plus retenir le *salaire ou décompte restant* à un ouvrier qu'il congédie sans avertissement pour une faute disciplinaire; en cas de différend, c'est également le juge qui prononce.

Les *inconvénients* constatés pendant le courant de l'année sont les suivants:

Emploi d'enfants de 14 à 18 ans dans des fabriques d'un district à tabac.

Autorisation du travail prolongé accordée trop facilement par certaines autorités cantonales.

Infraction à la journée normale de travail restée impunie.

La journée normale éludée, en rendant trop difficile le contrôle du travail fait à tour de rôle ou par équipe.

Du reste, le nombre des plaintes reçues n'est pas grand; celles de nature *anonyme* et provenant habituellement des ouvriers sont presque toujours reconnues comme non fondées.

Le 18 juin, nous avons publié une *instruction* à l'usage des *inspecteurs de fabrique,* laquelle détermine leurs devoirs et leur compétence, ainsi que les relations qu'ils doivent avoir avec l'autorité fédérale, les organes cantonaux et locaux et les particuliers.

Les inspecteurs de fabrique ont participé à *l'exposition nationale de Zurich* en exposant un choix *d'appareils et d'installations protectrices* contre les *dangers auxquels sont exposées la vie et la santé de l'ouvrier.* Ils ont été soutenus très obligeamment dans leur œuvre par plusieurs industriels, notamment par M. Philippe Imbach à Bâle. Les autorités cantonales ont été invitées à déléguer à cette exposition leurs organes chargés de l'application de la loi (les chefs des départements respectifs); ceux-ci s'y rendirent assez souvent. M. Nusperli était chargé de donner tous les éclaircissements et renseignements désirables.

Les appareils et installations exposés ont été décrits et en partie dessinés par M. Nusperli, qui a réuni le tout en une brochure; il est à espérer que cette exposition, ainsi que ce travail, produiront tous deux d'heureux effets."

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Die in Nr. 5 und 6 ds. Bl. erwähnte, vom Repräsentantenhause der nordamerikanischen Union erheblich erklärte Motion betreffend Unterdeklarirung von Waaren seitens fremder Exporteure, hat der Exekutive Anlaß zu einer Botschaft an den Kongreß gegeben, welcher gleichzeitig ein Gesetzentwurf beigefügt ist. Die wesentlichen Bestimmungen des Entwurfes lauten:

Art. 1. „Wenn es sich herausstellt, daß der Marktpreis von Einfuhrartikeln zu niedrig angegeben worden, so soll dem Besitzer der Waaren außer dem vollen Zoll eine Buße auferlegt werden, welche das Doppelte dieses Zolles beträgt.

Art. 2. „Wenn es sich herausstellt, daß solche unrichtige Angaben absichtlich gemacht worden sind, so soll die Waare konfiszirt werden. (The value thereof shall be forfeited to the United States.)

Art. 3 und 4 setzen Prämien aus zu Handen Solcher, welche Zollunterschlagungen zur Anzeige bringen.

Art. 5. „Wenn in solchen Fällen das Eigenthumsrecht auf die Waare geltend gemacht wird, so fällt Demjenigen die Beweislast zu, der diesen Anspruch erhebt."

Dieser Entwurf ist der Kommission für Zolldefraudationen zur Vorberathung überwiesen worden.

Die vom französischen Parlament angeordnete Enquête über die Geschäftskrisis in Frankreich, bezw. die Lage der bei den Industrien und der Landwirthschaft beschäftigten Arbeiter ist so weit vorgeschritten, daß die Kommission nun die Abfassung ihres Berichtes über die Verhältnisse in Paris vornehmen und die Enquête in den Provinzen organisiren kann. Zu letzterem Zweck theilt sich die Kommission in 3 Gruppen, von denen je eine die Verhältnisse der Industrien, des Handels und der Landwirthschaft eruiren wird. Die Erhebungen sollen durch das Mittel von Fragebogen stattfinden, welche durch die Präfekten den Körperschaften und Vereinen des Landes zugestellt werden.

Mit Bezug auf einige Neuerungen in der Handelsgesetzgebung Rumäniens (Handelsregister, Hausirgesetz, metrisches Maß und Gewicht) verweisen wir auf den in heutiger* Nummer enthaltenen Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Bucarest.

Dem Parlament von Kanada ist ein Gesetzentwurf zugegangen, welcher die Förderung der nationalen Eisenindustrie bezweckt und zwar durch die Verabfolgung von Prämien für die Erzeugung von Roheisen aus den in Kanada vorhandenen Erzen.

* Wegen Raummangel in nächster Nummer.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale. A la suite de la prise en considération, par la chambre des représentants de l'UNION NORD-AMÉRICAINE, de la motion relative aux fraudes douanières imputées à des exportateurs étrangers, dont il a été fait mention dans les nos 5 et 6 de la feuille, le pouvoir exécutif

a présenté au congrès un message accompagné d'un projet de loi. Les dispositions essentielles de ce projet sont:

Art. 1. „Lorsqu'il sera prouvé que le prix marchand d'articles importés a été fixé trop bas, on infligera au propriétaire de la marchandise une amende fixée au double de la somme à percevoir, outre le paiement intégral du droit.

Art. 2. „Lorsqu'il sera prouvé que de telles indications inexactes ont été faites intentionnellement, la confiscation des marchandises devra être prononcée. (The value thereof shall be farfeited to the United States.)

Les articles 3 et 4 établissent des primes pour les dénonciateurs de sous-déclarations.

Art. 5. „Lorsque le droit de propriété sera revendiqué dans de tels cas, les preuves de ce droit seront à la charge du requérant."

Ce projet a été renvoyé, pour étude et rapport, à la commission des fraudes douanières.

L'enquête ordonnée par le parlement FRANÇAIS, sur la situation des ouvriers de l'industrie et de l'agriculture en France, se poursuit activement. La commission qui en est chargée a terminé ses opérations à Paris; elle est actuellement en mesure d'entreprendre la rédaction de son rapport sur les conditions du travail dans cette ville et va pouvoir organiser l'enquête dans les départements. En vue de cette dernière, la commission s'est divisée en 3 groupes dont l'un d'eux étudiera spécialement l'état de l'industrie, un autre celui du commerce et le dernier celui de l'agriculture. Les renseignements nécessaires aux travaux des trois sous-commissions seront recueillis au moyen de questionnaires que les préfets feront distribuer aux corporations et sociétés qui existent dans le pays.

Un projet de loi présenté au parlement du CANADA a pour but de provoquer de développement de l'industrie métallurgique; à cet effet des primes seraient instituées pour récompenser la production de fer brut avec des minerais indigènes.

D'après le rapport de M. le consul général suisse à Bucarest, publié dans ce numéro*, trois lois vont entrer en vigueur en ROUMANIE, ce sont: 1° *La loi sur l'établissement d'un registre du commerce,* qui prescrit l'inscription auprès du tribunal de commerce de tout commerçant et de toute société commerciale, au plus tard jusqu'à fin septembre de cette année, sous peine d'une forte amende. D'après cette loi, tout ce qui concerne le bien des femmes, le régime matrimonial, etc., doit être spécialement mentionné au registre. Les procurations conférées ou retirées doivent également faire l'objet d'une déclaration. Les inscriptions seront publiées d'office. 2° *La loi sur le colportage.* Elle interdit tout colportage dans les communes urbaines, à l'exception de celui des produits forestiers, agricoles ou horticoles, ainsi que ceux de l'industrie domestique. Le colportage dans les communes rurales et sur les foires, ne peut être exercé qu'ensuite d'une permission des autorités municipales. L'art. 5 de cette loi traite des *commissionnaires*; en voici la teneur:

„Les commissionnaires, les agents, ainsi que toutes les personnes servant d'intermédiaires entre les fabricants et les commerçants, sont tenus de faire connaître, par écrit, à la chambre de commerce on à défaut de celle-ci à l'autorité municipale du lieu de leur domicile, les maisons pour lesquelles ils travaillent; ils doivent de même produire l'autorisation que ces maisons leur ont conférée dans le but de les représenter sur la place; le retrait de cette autorisation doit également être notifié. Il ne leur est permis de faire des offres de ventes qu'à des commerçants en gros ou en détail et ils ne doivent recevoir des commandes que d'eux."

La loi roumaine définit le commissionnaire comme suit: « Est commissionnaire celui qui, soit en son nom propre, soit au nom d'une raison commerciale, travaille pour le compte d'un tiers.» 3° *La loi sur le système métrique des poids et mesures,* qui rend obligatoire, dès le 1er juillet prochain, l'emploi des poids et mesures métriques.

* Paraîtra dans le prochain numéro.

Zollwesen des Auslandes. Vereinigte Staaten von Nord-Amerika. *Von Hand gestickte leinene Leibwäsche,* welche nicht zu den im Handel unter dem Namen Baumwollenstickereien bekannten Erzeugnissen gehört, fallen unter die im Tarif nicht besonders aufgeführten Baumwollenwaaren. — Zollsatz 35 % vom Werth.

Aeußere Emballage, wie die äußere Umhüllung der Ballen aus grobem Packtuch von Hanf, Jute oder Leinen, Fässer, in denen Trauben oder Cement eingehen, sind nicht zollpflichtig.

Holzsohlenschuhe, mit ledernem Obertheil und eingelegter Sohle von Wollenstoff unterliegen einem Zoll von 30 % vom Werth.

Citronensaures Kali, als nicht besonders aufgeführtes chemisches Produkt, zahlt 25 % vom Werth.

Pikrinsäure unterliegt als ein zur Färberei dienendes Steinkohlentheer-Produkt einem Zoll von 35 % vom Werth.

Charpie, als ein Leinenfabrikat, zahlt 35 % vom Werth.

Nitrobenzol oder Mirbanöl unterliegt als ein Steinkohlenderivat einem Zoll von 20 % vom Werth.

Wollene Blousen, gleichviel zu welchem Gebrauch dieselben bestimmt sind, unterliegen dem Zoll derjenigen Klasse von Wolle, zu welcher das Material gehört.

Mosaik-Velvet-Teppiche, aus Garn gefertigt, welches behufs Herstellung des Musters vor dem Verweben gefärbt ist, zahlen als Teppiche, welche im Tarif nicht besonders genannt sind, einen Zoll von 40 % vom Werth.

Lederne Etuis zu Pfeifen, Cigarren- und Cigarrettenspitzen sind nicht wie Waaren, deren hauptsächlichster Bestandtheil dem Werthe nach Leder ist, als Lederwaaren, sondern als „Rauchutensilien" mit 70 % vom Werth zu verzollen.

Metalldraht (Metallgespinnst), auf Baumwollen- oder Seidengarn gewundenes Metall, welches zu Stickereien oder Applikationsarbeiten Verwendung findet, unterliegt einem Zoll von 25 % vom Werth.

Haargewebe für hydraulische Pressen sind zu den „Fabrikaten, ganz oder theilweise aus Thierhaaren etc." zu rechnen und unterliegen neben dem Werthzoll von 35 % einem spezifischen Zoll von 12 Cents pro Pfund.

Bronze-Imitationen sind wie Bronzewaaren mit 45 % vom Werthe zu verzollen.

Sammetartige und Brüssel-Teppiche, welche in einem Stück gewebt sind, zahlen neben dem Werthzoll von 30 % einen spezifischen Zoll von 45 Cents pro Quadrat-Yard.

Gestickte Kragen aus Baumwollen- und Leinenstoff unterliegen, wenn Baumwolle der dem Werthe nach hauptsächlichste Bestandtheil ist, einem Zoll von 35 %, und, sofern Leinen dem Werthe nach überwiegt, einem Zoll von 30 %.

Gestrickte wollene Damenjacken und Mäntel sind nicht zu den fertigen Kleidern, sondern zu den „Strumpfwaaren" zu rechnen und unterliegen demgemäß neben dem Werthzoll von 40 % einem spezifischen Zoll von 35 Cents pro Pfund, wenn der Werth für das Pfund mehr als 80 Cents beträgt.

Kautschuk-Schnitzel und Abfälle, welche noch nicht in Gebrauch gewesen sind, sind nicht als Waare anzusehen, sondern als „roher Kautschuk" zollfrei zu lassen.

Kleidungsstücke aus Kautschuk und Baumwolle unterliegen einem Zollsatz von 30 % vom Werth.

Papier zum Kopiren von Schriftstücken ist zu dem „nicht besonders aufgeführten Papier" zu rechnen und mit 25 % vom Werth zu verzollen.

(Deutsches Handels-Archiv.)

Douanes étrangères. France. Les modifications suivantes ont été apportées au tarif général des douanes du 7 mai 1881:

Sont exempts: Cire brute. Anis vert. Résineux exotiques autres que de pin et de sapin. Espèces médicinales: racines, herbes, fleurs, feuilles, écorces, lichens, fruits et graines.

Sont soumis à de nouveaux droits:

Nattes et tresses.

	les 100 kg
De sparte:	
A trois bouts, exclusivement destinés à la fabrication des cordages	—. 50
Autres	1. —
De paille, d'écorce et de bois blanc:	
Grossières pour paillassons	1. —
Autres, de toute espèce	5. —
Chapeaux.	
De paille, de toute sorte	10. —
D'écorce de sparte et de fibres de palmier ou de toute autre matière végétale:	
Non garnis ni dressés	10. —
Garnis ou dressés	300. —
Sel marin, sel de saline et sel gemme.	
Bruts ou raffinés autres que blancs, par terre:	
Par la frontière de Belgique et du Luxembourg	2. 40
Par les autres frontières	—. 60
Bruts ou raffinés autres que blancs, par mer:	
Par la Manche et l'Océan	2. 10
Par la Méditerranée	—. 60
Raffinés blancs, par terre:	
Par la frontière de Belgique et du Luxembourg	3. 30
Par les autres frontières	—. 60
Raffinés blancs, par mer:	
Par la Manche et l'Océan	3. 30
Par la Méditerranée	—. 60

— **Mexique.** Ensuite d'un arrêté du 19 février 1884 les factures consulaires doivent indiquer le nombre, la nature et la classe des marchandises spécifiées conformément au tarif, ainsi que la qualité, le poids, la longueur et la largeur, sans omettre d'inscrire, pour plus de clarté, dans la case à ce destinée, le numéro de la fraction du tarif à laquelle appartient la marchandise. Il a aussi été ordonné qu'en aucun cas on ne pourrait admettre, pour déterminer la nature des marchandises, les échantillons cousus, collés ou adhérents, de quelque manière que ce soit, aux factures, afin d'éviter les interprétations arbitraires et les inconvénients inhérents à la facile substitution de ces échantillons. Dès le 15 mai 1884 les droits d'importation seront *augmentés* de 5 %. Cette augmentation sera aussi calculée sur les droits additionnels, de sorte que l'augmentation totale équivaudra à une moyenne de 7 % sur les droits portés au tarif. (*Note de la rédaction:* Le consul du Méxique réside à Genève.)

— **Cuba.** La *Gazette officielle de la Havanne* a publié, le 29 janvier, l'avis suivant: „Parmi les différentes dispositions contenues dans le décret royal du 18 août dernier, figure le rétablissement du certificat délivré par les consuls espagnols à l'étranger sur les factures d'embarquement dressées par les chargeurs, comme preuve à l'appui des manifestes des capitaines. La présentation des factures certifiées est indispensable aux consignataires pour retirer de la douane leurs marchandises." (*Note de la rédaction:* Le consul espagnol réside à Genève.)

Internationale Ausstellung in New-Orleans 31. Dezember 1884—31. Mai 1885. (S. Nr. 40 u. 46 ds. Bl. I. Jahrg.) Amerikanischen Tagesblättern zufolge schreiten die Vorarbeiten für diese Ausstellung rasch vorwärts. Raumbestellungen sind bereits eingegangen von England, Rußland, Deutschland, Oesterreich, Italien etc.

Exposition internationale de la Nouvelle-Orléans du 31 décembre 1884 au 31 mai 1885. (Voir nos 40 et 46 de la feuille, Ire année.) Les journaux américains annoncent que les travaux préliminaires avancent rapidement. L'Angleterre, la Russie, l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie, etc., ont déjà fait parvenir des demandes de places.

Société d'encouragement pour le commerce français d'exportation. La Chambre de commerce de Paris se met à la tête d'un mouvement qui tend à créer une Société d'encouragement pour le commerce français d'exportation, et à cet effet, elle envoie à toutes les chambres de commerce de France des prospectus expliquant le but de la Société et des bulletins de souscription.

Voici, d'après le *Journal des chambres de commerce,* les termes de la circulaire:

„Un rapport publié récemment par la Chambre de commerce de Paris a constaté que, s'il n'y avait pas à s'inquiéter outre mesure de la situation de notre commerce d'exportation, il était nécessaire d'arriver à le développer.

En présence des difficultés économiques actuelles, ce besoin s'accuse plus que jamais et pour y satisfaire, la Chambre de commerce de Paris est convaincue que le meilleur moyen est de faciliter l'établissement de maisons françaises à l'étranger.

Dans beaucoup de contrées, les employés français font défaut; ceux qui s'y présentent et qui sont actifs et travailleurs, arrivent à s'y créer de belles positions, bien plus rapidement que dans leur pays.

Quand ils ont les qualités requises, il est rare, en effet, qu'au bout de quelques années ils ne parviennent à devenir soit intéressés, soit associés dans d'anciennes maisons de commerce, si l'occasion ne s'offre pas à eux de s'établir pour leur propre compte.

L'élément français, dans une région quelconque, favorise toujours la consommation des articles nationaux. Sans compter le désir naturel à chaque individu de développer le commerce de sa patrie et d'augmenter l'exportation de produits auxquels il est habitué lui-même, il trouve généralement dans son propre pays de plus grandes facilités d'affaires.

Ainsi, du reste, procèdent les grandes nations industrielles qui nous entourent; et l'augmentation continuelle de leurs exportations est évidemment due, en grande partie, à la disposition que les Anglais, les **Suisses**, les Allemands et les Italiens ont à voyager et à émigrer.

C'est en vue d'un semblable résultat, et sur l'initiative de la Chambre de commerce d'exportation, si compétente en ces matières, que la Chambre de commerce de Paris se propose de fonder la Société d'encouragement pour le commerce français d'exportation.

Elle a l'honneur d'appeler votre attention sur le projet ci-joint des statuts de cette Société, sur lesquels elle vous serait reconnaissante de lui exprimer votre avis et vos suggestions éclairées, en attendant qu'ils soient soumis aux délibérations de la première assemblée générale.

La Chambre de commerce de Paris ne doute pas que vous n'appréciiez l'importance que cette nouvelle œuvre peut avoir pour le développement de notre commerce, de notre industrie et de notre agriculture, et elle verrait avec gratitude que vous voulussiez bien vous y associer en lui retournant, avec votre signature, le bulletin de souscription ci-joint."

La Société d'encouragement donnerait aux jeunes gens qui justifieraient de titres suffisants, des bourses de voyages, des passages gratuits, et leur ferait des avances pécuniaires remboursables par les bénéficiaires quand ils se jugeraient en état de le faire. A cet effet, 20,000 fr. ont déjà été mis à la disposition de la Chambre.

Belgischer Einfuhrzoll für Garne. Nachdem von anderer Seite neulich die Freigebung der belgischen Garn-Einfuhr im Interesse der belgischen Webe-Industrie als beschlossene Sache bezeichnet worden, sind wir im Falle mitzutheilen, daß zwar die Einfuhrzölle für Garne seit längerer Zeit den Gegenstand von Erwägungen der belgischen Regierung bilden, ein Beschluß jedoch noch nicht gefaßt worden ist.

Industrie des produits chimiques en Chine. Les Chinois commencent à introduire chez eux l'industrie des produits chimiques; ainsi, ils ont récemment fait construire une fabrique assez importante d'acide sulfurique. Deux traités de chimie bien connus: « La chimie élémentaire », de Malgutti, et « L'analyse chimique » de Fresenius, ont été traduits en chinois. Ces traductions sont aujourd'hui en usage dans les collèges impériaux.

(British Trade Journal.)

Seidenausfuhr Indiens. Laut einem unter den Auspizien der Regierung von Indien herausgegebenen Werk, welches sich über die indische Seidenkultur, die Seidenwurmkrankheit und den indischen Seidenhandel verbreitet, sind die die Schwankungen der Seidenkultur und -Industrie charakterisirenden Zahlen folgende: Die Gesammtausfuhr von Rohseide, Cocons und Seidenwaaren betrug

1870/71	14'088,450	Rupien
1872/73	14'423,809	„
1875/76	6'567,276	„
1882/83	8'207,186	„

Die Ausfuhr von Fabrikaten allein (Stückwaaren aus Abfallseide und Halbseidenwaaren) betrug 1879 2'814,151 R., 1882/83 3'768,248 R.

Envois postaux à destination de la Roumanie. M. le consul général suisse à Bucarest croit devoir rappeler à cet égard, qu'une ordonnance du ministère des finances roumain prescrit que les envois postaux destinés à des localités dans lesquelles il n'y a pas de bureau de douane, doivent, lorsqu'ils contiennent des articles taxés à la valeur, ainsi des soieries par exemple, être accompagnés d'une facture originale, ou qu'une telle pièce doit être adressée en temps utile à la maison d'expédition chargée de remplir les formalités douanières à la frontière.

Seidenkultur. Ein Korrespondent des *Bulletin des soies et des soieries* bezeichnet den Stand der diesjährigen Seidenkultur in Frankreich, Italien und Spanien als sehr befriedigend.

Elevage des vers à soie. Un correspondant du *Bulletin des soies et des soieries* signale comme étant très satisfaisant l'état actuel de l'élevage ou selon l'expression consacrée de l'éducation des vers à soie en France, en Italie et en Espagne.

Telegraphen-Verbindungen. (Mitth. der schweiz. Telegraphenverwaltung.) Die Kabelleitung von Trinidad nach Demerara ist unterbrochen.

Voies télégraphiques. (Communiqué par l'administration des télégraphes.) Le câble Trinidad-Demerara est interrompu.

Verschiedenes. Schweiz. Die Uhren-Industriellen Genfs beschlossen anläßlich einer im Laufe des letzten Monats abgehaltenen Versammlung, dem Staatsrathe nahe zu legen, daß ein Mittel gefunden werden sollte, welches die ungerechtfertigte Bezeichnung anderwärtiger Erzeugnisse der Uhren-Industrie mit dem Namen „Genf" verhüten würde. Im Fernern gab die Gesellschaft ihre Zustimmung zu zwei Anträgen betreffend Prämirung einer Preisarbeit über die in der Uhrenmacherschule einzuführenden Verbesserungen und betreffend Errichtung eines Auskunftsbureau an dieser Schule.

— Die waadtländische Kantonalbank wird ihre Notenemission auf 10'000,000 Fr. erhöhen.

— **Ausland.** Ein Telegramm der „Frankf. Ztg." aus New-Castle-on-Tyne (England) meldet, am 9. ds. seien in Liverpool die Inhaber der Bleichereien am Tyne und auch anderer Theile Englands übereingekommen, die Etablissemente während 14 Tagen geschlossen zu halten, um eine Reduktion der Vorräthe zu ermöglichen.

In London hat sich eine Gesellschaft gebildet, welche neue Versuche mit der Rübenzucker-Industrie in England machen will und zwar unter Anwendung des Strontianitverfahrens.

In Ferrara (Italien) wird die Gründung einer Schule für Seidenzucht projektirt. Die Handelskammer hat dem Unternehmen ihre Unterstützung zugesagt.

Die Handelskammer in Breslau hat sich der Petition der Aeltesten der Berliner Kaufmannschaft um Herabsetzung des deutschen Einfuhrzolles für Cacao von 35 auf 25 M. angeschlossen.

In Folge des beim deutschen Reichstage anhängigen Gesetzesentwurfes betreffend den Feingehalt der Gold- und Silberwaaren sollen in Pforzheim einige hundert Arbeiter beschäftigungslos sein. Viele Bestellungen bleiben aus dem Grunde aus, weil vermuthet wird, daß im Falle der Annahme des Gesetzes nur noch oder meistentheils gestempelte Waare verlangt würde.

Seitens des deutschen Reiches sind z. Zt. im Auslande 631 Konsulate akkreditirt. 62 derselben stehen unter Berufskonsuln.

Divers. Dans sa séance du 11 mars dernier, la *société d'horlogerie de Genève* a discuté la situation de l'industrie. Elle a reconnu la nécessité d'arriver à empêcher l'abus qu'on a fait et qu'on fait encore du nom de Genève, apposé sur des produits de provenance étrangère et de qualité inférieure. Aussi l'assemblée décida-t-elle que l'Etat devait aviser à empêcher que les fabricants d'autres localités ne missent sur leurs produits le nom de Genève.

Deux autres propositions, concernant l'Ecole d'horlogerie, ont aussi été adoptées: l'une tendant à appuyer la demande qui a été faite il y a quelque temps, par un membre du Conseil municipal, qu'un concours fût ouvert sur les améliorations à introduire dans cet établissement; l'autre, qu'on y créât une espèce de bureau de renseignements à l'usage de tous ceux qui auraient à en demander ou à faire faire des recherches.

— La *banque cantonale vaudoise* portera son émission de billets à la somme de 10'000,000 de francs.

— **Etranger.** On télégraphie de *New-Castle-on-Tyne* (Angleterre) à la Gazette de Francfort, sous date du 9 courant, que les propriétaires des *établissements de blanchisserie* des bords du Tyne et d'autres parties de l'Angleterre, sont tombés d'accord, dans une réunion tenue à Liverpool, pour fermer leurs établissements durant quinze jours, afin d'arriver à une diminution du stock.

Il vient de se fonder à *Londres* une société qui se propose de tenter en Angleterre de nouveaux essais dans *l'industrie de la betterave saccharine* spécialement avec les réactions de la strontiane.

La chambre de commerce de *Breslau* s'est jointe à la pétition des „Aeltesten der Berliner Kaufmannschaft" demandant la réduction de 35 à 25 marks du droit d'entrée allemand sur le *cacao*.

La fondation d'une *école pour l'élevage des vers à soie* est projetée à *Ferrare* (Italie); la chambre de commerce de cette ville promet son concours à l'entreprise.

Par suite du projet de loi sur le titre des ouvrages d'or et d'argent, pendant devant le reichstag *allemand*, plusieurs centaines d'ouvriers sont, dans ce moment, sans travail à Pforzheim. Un grand nombre de commandes sont en suspens, parce que l'on suppose qu'en cas d'acceptation de la loi par le reichstag, les ventes porteront uniquement ou tout au moins essentiellement sur des marchandises poinçonnées.

L'*empire d'Allemagne* est représenté actuellement à l'étranger par 631 consulats, sur lesquels 62 sont gérés par des consuls de carrière.

Mouvement commercial de la France pendant le 1er trimestre 1884.

Importations	1884 fr.	1883 fr.
Objets d'alimentation	350'128,000	424'630,000
Matières nécessaires à l'industrie	590'953,000	575'635,000
Objets fabriqués	160'494,000	181'365,000
Autres marchandises	41'430,000	39'222,000
Total	1,143'005'000	1,220'852,000
Exportations		
Objets d'alimentation	177'305,000	196'077,000
Matières nécessaires à l'industrie	139'637,000	169'871,000
Objets fabriqués	350'446,000	425'197,000
Autres marchandises	34'919,000	39'914,000
Total	702'307,000	831'059,000

Exportations du district consulaire de Lyon aux Etats-Unis.

(D'après le *Bulletin des soies et des soieries.*)

	Ier trimestre 1884 fr.	1883 fr.
Soie grège	1'923,894. 07	1'900,432. 20
Soie, Organsins	25,508. 05	23,674. —
Etoffes de soie et de velours	11'717,384. 24	13'310,099. 70
Rubans, taffetas et velours / Tulles, crêpes, gaze, dentelles / Châles	148,132. 05	263,696. 75
Passementeries	546. 45	2,937. 25
Dorures et ornements d'église	306,308. 30	209,724. 15
Totaux	14'121,773. 16	15'710,564. 05

Situation de la Banque de France.

	3 avril fr.	10 avril fr.		3 avril fr.	10 avril fr.
Encaisse métall°	2,010,607,094	1,994,420,999	Circulation		
Portefeuille	1,076,563,128	1,021,705,901	de billets	2,973,440,210	2,966,750,310
Avances sur nantissement	311,426,401	310,381,512			

Situation de la Banque d'Angleterre.

	3 avril £	10 avril £		3 avril £	10 avril £
Encaisse métall°.	25,351,884	25,045,648	Billets émis	40,068,175	39,788,055
Réserve de billets	15,467,200	14,079,025	Dépôts publics	10,500,532	7,601,840
Effets et avances	24,454,897	23,069,708	Dépôts particuliers	24,259,339	25,147,293
Valeurs publiques	12,453,063	12,436,202			

Situation de la Banque nationale de Belgique.

	3 avril fr.	10 avril fr.		3 avril fr.	10 avril fr.
Encaisse métallique	105,050,731	97,158,761	Circulation	344,455,490	346,224,540
Portefeuille	281,414,816	281,440,625	Comptes courants	67,415,250	56,939,159

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

	31. März Mark.	7. April Mark.		31. März Mark.	7. April Mark.
Metallbestand	597,565,000	589,387,000	Notenumlauf	768,933,000	750,361,000
Wechsel	426,239,000	420,887,000	Täglich fällige		
Effekten	25,679,000	26,768,000	Verbindlichkeiten	195,025,000	197,905,000

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

	31. März österr. fl.	7. April österr. fl.		31. März österr. fl.	7. April österr. fl.
Metallschatz	186,067,414	187,479,660	Banknotenumlauf	350,035,610	353,832,900
Wechsel:			Sofort fällige Verbindlichkeiten	1,051,096	1,321,552
auf das Inland	130,478,207	130,739,595			
auf d. Ausland	15,080,617	15,363,391			
Lombard	22,556,600	22,625,000			

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

	20 Marzo L.	31 Marzo L.		20 Marzo L.	31 Marzo L.
Moneta metallica	221,915,723	222,998,427	Circolazione	451,673,983	463,881,673
Portafoglio	174,458,847	187,748,240	Conti correnti a vista	30,792,398	25,605,520
Fondi pubblici e titoli diversi	160,223,117	160,218,118	Conti correnti a scadenza	69,266,082	70,577,776

Revision des schweizerischen Zolltarifs. *(Mitgetheilt.)* Die nationalräthliche Zolltarif-Kommission hat sich Mittwoch den 16. d. Mts., Nachmittags, unter dem Vorsitze des Präsidenten des Nationalrathes, Herrn Dr. S. Kaiser, zu nochmaliger Berathung des neuen Zolltarifs vereinigt. Dieselbe beschloß, auf die Vorlage, wie sie aus der Schlußnahme des Ständerathes vom 21. März abhin hervorgegangen, unter dem Vorbehalte einzutreten, am Schlusse der Kommissional-Berathung, je nach dem Resultate der letztern, auf dem von der Kommission anfänglich, d. h. im November 1882 eingeschlagenen Weg (Aufstellung zweier Tarife) zurückzukommen.

Für die Vorberathung der 17 Tarif-Kategorien mit Prüfung der neuerdings eingelaufenen zahlreichen Petitionen theilte sich die Kommission, in gleicher Weise wie bei der ersten Berathung, in drei Gruppen, nämlich:

I. Gruppe: Kat. I. Abfälle und Düngstoffe. — II. Chemikalien. — IV. Holz. — VI. Landw. Erzeugnisse. — VIII. Literar., wissenschaftl. und Kunstgegenstände. — XI. Nahrungs- und Genußmittel. — XII. Oele und Fette. — XV. Thiere. — XVII. Verschiedene Waaren: die Herren *Geigy*, Beck-Leu, Hermann, Künzli, Ruffy.

II. Gruppe: Kat. III. Glas. — V. Mechan. Gegenstände. — VII. Leder. — IX. Metalle. — X. Mineralische Stoffe. — XIII. Papier. — XVI. Thonwaaren: die Herren *Kaiser*, Grosjean, Stokmar, Vautier, Zweifel.

III. Gruppe: Kat. XIV. Spinnstoffe: die Herren *Gonzenbach*, Cramer-Frey, Keller, Schmid (Bern), Sonderegger (App. A/Rh.).

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Erklärung.

Wallrad Ottmar Bernhard, Liqueurfabrikant von Außersihl-Zürich, verwahrt sich in verschiedenen Schweizerblättern (z. B. «N. Z. Z.» 16. März 1884, Nr. 76) durch eine **„Oeffentliche Erklärung"** gegen eine im Handelsamtsblatt Nr. 20 pag. 157 erschienene sachliche Richtigstellung seines Diploms, welches letztere er trotz erhaltener Warnung mißbraucht hatte.

Gegenüber den Entstellungen und Insinuationen, welche sich Wallrad Ottmar Bernhard den Entscheidungen der Jury und den s. Z. allseits bekannten Reglementen und Vorschriften der Ausstellungsbehörden gegenüber erlaubt, sehen wir uns veranlaßt zu erklären:

1) Wallrad Ottmar Bernhard hätte wie jeder andere Aussteller das Recht gehabt, durch eine rechtzeitige Erklärung auf eine Beurtheilung seiner Produkte durch die Jury zu verzichten. Er hat dies nicht gethan, sondern anerkennt vollständig die Kompetenz der Jury für das ihm ertheilte Diplom, das er möglichst zu Reklamen ausnutzt.

2) W. O. Bernhard maßt sich jedoch an, das erhaltene Diplom willkürlich auf **alle** seine Produkte auszudehnen, während die Jury ausdrücklich nur «**Crême de rose** und **Punschessenz**» hervorheben konnte, da die übrigen von W. O. Bernhard der Jury zugestellten Produkte, darunter auch «Magenbitter», welche **sämmtlich von derselben einlässlich untersucht** worden, **nicht prämirungswürdig** waren. Hiebei sei noch besonders bemerkt, daß besagter W. O. Bernhard unter dem Namen «**Alpenkräuter**-Magenbitter» der Jury kein Produkt zustellte, sondern außer «Schweizerbitter» noch ein «**Bernhardiner**-Magenbitter». Beweise, daß letzteres seinen Namen einem Bernhardinerkloster verdanke, übergab der Fabrikant Bernhard der Jury keine. Da jedoch dieses Fabrikat mit großer Reklame dem Publikum angeboten wird, widmete ihm die Jury bei der Prüfung **besondere Aufmerksamkeit,** mußte aber getreulich, nach Pflicht und Gewissen, ihr Urtheil dahin abgeben, daß dieses Fabrikat **absolut nicht prämirungsfähig** sei.

3) Auf die übrigen, theils widersinnigen, theils unwahren Behauptungen des Herrn Wallrad Ottmar Bernhard einzutreten, hielt die Jury unter ihrer Würde, das Urtheil über ihn und seine «Oeffentliche Erklärung» ruhig dem Publikum überlassend.

Die Jury der Gruppe 25. d. 3.:

A. Huber, Basel.
Legler-Pernod.
Charles de Stoppani, chimiste-expert à Neuchâtel.
E. Schulthess-Rüttimann.
E. Bosshard.

Die Uebereinstimmung mit den Akten und die Richtigkeit der Unterschriften bezeugt:

Preisgericht der
Schweiz. Landesausstellung 1883.
Der Präsident:
Ed. Guyer.

Berner Handelsbank.

Geschäftskreis.

Eröffnung von Konto-Korrent- und Acceptations-Krediten.

Diskonto und Inkasso von Wechseln auf das In- und Ausland.

Tratten auf die Hauptbankplätze Europa's, Nord- und Süd-Amerika's.

Annahme von verzinslichen Geldern:
a. in Konto-Korrent,
b. gegen Kassascheine.

An- und Verkauf von Werthpapieren für eigene und fremde Rechnung.

Vorschüsse auf Juwelen und Edelmetalle, in- und ausländische Werthschriften, grundpfändlich versicherte Titel u. Grundeigenthum.

Uebernahme und Vermittlung von Anleihen.

Wir empfehlen uns unter Zusicherung prompter und billiger Bedienung.

Berner Handelsbank.
(M 722 E)[2] **G. Buri.**

„EXCELSIOR"

Dell's Universal-Druckpresse, neues Patent, kombinirte gewöhnliche Kopier- und autographische Vervielfältigungspresse, speziell für den eigenen Gebrauch auf Comptoirs, amtlichen und Geschäfts-Bureaux konstruirt.

Der «Excelsior» übertrifft an Solidität, Leistungsfähigkeit, sicherem und schönem Druck alle bisherigen kleinen Vervielfältigungsapparate, wie Hectograph, Papyrograph, Augenblicksdrucker, Autokopist etc.

Ausführliche Prospekte und Druckproben stehen zu Diensten. Alleinverkauf für die Schweiz bei

[3] (OF 3611) **Jac. Baer & Cᵒ, Arbon.**

Behörden, Bankinstituten, Fabrikanten & Geschäftsleuten
empfiehlt sich
zur Anfertigung aller vorkommenden Druckarbeiten
die Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern

Kursblatt der Berner Bankvereinigung erscheint jeden Montag und Donnerstag. **Preis jährlich Fr. 4** **Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen**

Bank in Schaffhausen.

Die Herren Aktionäre werden zur ordentlichen

Generalversammlung

auf **Freitag den 25. April ds. J., Nachmittags 2 Uhr,** auf die Kaufleutstube 1. Stock eingeladen.

Traktanden:

1) Vorlage des Geschäftsberichtes und Abnahme der Rechnung per 31. Dezember 1883.
2) Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1884.
3) Abänderung der Statuten.

Stimmkarten, sowie Geschäftsberichte, erstere gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien, können vom **21. bis 25. d. M. Mittags 12 Uhr** auf unserm Bureau in Empfang genommen werden.

Ebendaselbst kann vom 21. courant an der Entwurf der abzuändernden Statuten bezogen werden.

Schaffhausen, den 1. April 1884.

Namens des Verwaltungsrathes,
[2] *Der Präsident:* Dr. **Emil Joos.**

NB. Eigenthümer von Namenaktien können nur dann ihr Stimmrecht ausüben, wenn deren Namen in das Aktienregister der Bank eingetragen sind (§ 6 der Statuten). Namenaktien können in Inhaberaktien umgewandelt werden. Hiefür ist eine der Gesellschaftskasse zufallende Gebühr zu entrichten (§ 5 der Statuten). (Mag 196 Z)

Hypothekarkasse des Kantons Solothurn.

Obligationen-Kündigung.

Von dem uns zustehenden Kündigungsrechte Gebrauch machend, künden wir anmit die hienach bezeichneten, à $4^1/_4$, $4^1/_2$ oder $4^3/_4$ % verzinslichen Obligationen **auf 15. Oktober 1884** zur Rückzahlung:

Es sind dies die verschieden datirten Nummern:

2010/2109, 2319, 2380, 2383/2388, 2390/2391, 2395, 2407, 2416/2426, 2430, 2432, 2437, 2439, 3444, 3968/3972, 4033, 4162/4164, 4171, 4216, 4242/4243, 4245, 4824, 5826, 5829, 5850/5855, 5857, 5860, 5863/5864, 5867/5868, 9018/9026, 9116, 9117, 9121/9123, 9164, 9168, 9171/9173, 9176/77, 9189/9193, 9220, 9268/9272, 9284/85, 9286/9295, 9323, 9325/9329, 9339/42, 9349, 9356, 9365, 9378, 9396/9475, 9476/9483, 9484, 9528/9532, 9591/9597, 9640/41, 9794, 9837, 9838/9863, 10109, 10111, 10126, 10128, 10135, 10161/10166, 10169/10177, 10179, 10201/10208, 10244, 10271, 10276, 10294, 10296, 10307, 10433, 10490/10503, 11110/11118.

Die Rückzahlung von Kapital und Zins erfolgt durch unsere Kasse direkt oder in den in den Titeln angegebenen Domizilien.

Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung dieser Obligationen auf. Diejenigen HH. Kreditoren, welche sofort oder vor dem 15. Oktober Rückzahlung wünschen, belieben sich an die unterzeichnete Direktion zu wenden.

Von früher gekündeten Obligationen sind folgende Nummern noch nicht vorgewiesen worden und tragen seit Ablauf der Kündigungsfrist nicht mehr Zins: 1515/1519, 1905/1909, 5515, 5553/4, 5569, 5573, 5579, 6443, 7584, 7585, 7700, 7701, 7719, 7720, 7860/7861.

Obligationen unserer Anstalt, bei welchen das Kündigungsrecht noch nicht eingetreten ist, kaufen wir fortwährend zurück.

Solothurn, 8. April 1884.

Hypothekarkasse des Kantons Solothurn.
Der Direktor:
(S 47 Y) L. Niggli.

On peut encore se procurer la première année (1883) de la Feuille officielle suisse du commerce, avec répertoire alphabétique, en envoyant 5 fr. à l'expédition de cette feuille (imprimerie Jent & Reinert à Berne).

Bank-Comptoirs
Jac. Baer & Cᵒ
Arbon und Rorschach.
(Telephon-Verbindung.)

An- und Verkauf von **Pfandbriefen, Hypothek-** u. **Prämienobligationen, Anlehenslosen** etc., **Inkasso, Change, Informationen.** (OF 3612)[3]
Annoncen- und Versicherungsgeschäfte.

Echte Briefmarken für Sammler. Billigste Preise. Albums v. Fr. 1—46. Preislisten à 10 Ct. «**Schweiz. ill. Brfm.-Ztg.**» Fr. 4 per J. Probenr. 25 Ct. Ankauf **alter Schweizermarken,** Couverte, Postmandate, Postscheine, etc., von Stempel- und Telegr.-Marken. **R. Deyhle & Cᵒ, Bern.**

Unterricht in kaufm. Buchführung ertheilt auf schriftl. Wege **W. Büchli,** Buchhalter in **Luzern.** Man verlange Prospekt und Zeugnisse. [2]

Agence commerciale
P.-E. JACOT
Hôtel-de-Ville, Locle.

Agence spéciale de renseignements sur le canton de Neuchâtel. Commission. Contentieux. Recouvrements simples et juridiques. 0

Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.
F. HOMBERG, graveur, **BERNE.**
Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.
Dessins et clichés pour marques de fabrique.
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Berne